

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### VERTEILER:

<b>Körperschaft</b> : Stadt Norderstedt	
<b>Gremium</b> : Hauptausschuss, SZ-03ZC38M	
<b>Sitzung am</b> : 21.05.2001	
<b>Sitzungsort</b> : Sitzungsraum 3	
<b>Sitzungsbeginn</b> : 18:00	<b>Sitzungsende</b> : 19:55

### Öffentliche Sitzung

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 21.05.2001

### Sitzungsteilnehmer

Teilnehmer

<p><b>Wochnowski, Karlfried</b>  <b>Slevogt, Maria-Luise</b>          Verwaltung</p>	<p><b>18:00 bis 19:55 Stadtvertreter</b>  <b>18:00 bis 19:55 Stadtvertreterin</b></p>
--	---

<p><b>Langhein, Sönke</b>  <b>Freter, Harald Dr.</b>  <b>Bertermann, Marc-Mario</b>          Teilnehmer</p>	<p><b>18:00 bis 19:55 Amt 68</b>  <b>18:00 bis 19:55 Erster Stadtrat</b>  <b>18:00 bis 19:55 EgNo</b></p>
---	---

<p><b>Grote, Hans-Joachim</b>          Verwaltung</p>	<p><b>18:00 bis 19:55 Bürgermeister</b></p>
---	---

<p><b>Becker, Siegfried</b>  <b>Arndt, Doreen</b></p>	<p><b>18:00 bis 19:55 Amt 10</b>  <b>18:00 bis 19:55 Protokoll</b></p>
---	--

**Entschuldigt fehlten**  
sonstige

<p><b>Reinders, Anette</b></p>	<p><b>18:00 bis 19:55</b></p>
--------------------------------	-------------------------------

**Sonstige Teilnehmer**

3  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 21.05.2001

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 : B01/0233  
Abberufung und Neubenennung eines Mitgliedes der Technischen Kommission**

**TOP 5 : B01/0231  
Vergabe der Bürgermedaille der Stadt Norderstedt**

**TOP 6 :  
Wirtschaftsförderungs-, Entwicklungs- und Planungsgesellschaft mbh (WEP) -  
Besprechungspunkt**

**TOP 7 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 7.1  
:  
Berichte - öffentlich - Gespräch zum Fluglärm am 17.5.01 - Herr Grote**

**TOP 7.2  
:  
Berichte - öffentlich - Regionales Entwicklungskonzept 2000 - Herr Grote**

**TOP 7.3  
:  
Berichte - öffentlich - Änderung Kommunalverfassung - Herr Grote**

**TOP 7.4  
:  
Berichte - öffentlich - Kulturstiftung - Herr Dr. Freter**

**TOP 7.5**

:

**Berichte - öffentlich - Schulen ans Netz - Herr Dr. Freter****TOP 7.6**

:

**Berichte - öffentlich - Internationales Jahr der Freiwilligen - Herr Dr. Freter****TOP 7.7**

:

**Berichte - öffentlich - Haushaltssperre des Landes - Herr Grote****TOP 7.8**

:

**Anfragen - öffentlich - Treppenaufgang Fraktionen - Frau Pfeiler****TOP 7.9**

:

**Anfragen - öffentlich - Knotenpunkt Ochsenzoll - Herr Kühl****TOP****7.10 :****Anfragen - öffentlich - Flughafenumgehung/Niendorfer Straße - Herr Kelm****Nichtöffentliche Sitzung****TOP 8 : M01/0245****Ausschreibung der Stelle des/der Zweiten Stadtrates/Zweiten Stadträtin****TOP 9 : B01/0224****Um-/Neubau Feuerwehrtechnisches Zentrum Stormarnstraße 2, hier: Beauftragung Fachingenieure****TOP 10 :****Berichte und Anfragen - nicht öffentlich****TOP M01/0225****10.1 :****Anfrage - nicht öffentlich - Stand LDZ - Frau Krogmann im Hauptausschuss vom 02.04.2001 (TOP 8.6 der****TOP****10.2 :****Lenkungsgruppe****TOP 11 :****Ausschreibung der Stelle des Zweiten Stadtrates / Zweite Stadträtin**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Hauptausschuss
Sitzungsdatum	: 21.05.2001

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 11 stimmberechtigten Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Frau Pfeiler bittet einen Tagesordnungspunkt "Lenkungsgruppe" mit in die Tagesordnung aufzunehmen.

Herr Lange schlägt vor, diesen als TOP 10.2 im nicht öffentlichen Teil zu behandeln.

**Abstimmung zur so geänderten Tagesordnung: einstimmig**

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen gestellt.

### **TOP 4: B01/0233 Abberufung und Neubenennung eines Mitgliedes der Technischen Kommission**

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt:

1. die Abberufung von Herrn Andreas Buys

und

2. die Neubenennung von Herrn Klaus Rädiker.

Der Hauptausschuss schlägt damit der Gesellschafterversammlung Herrn Klaus Rädiker als Mitglied zur Berufung in die Technische Kommission vor.

**Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.**

**Protokollauszug: AG No-Mi**

**TOP 5: B01/0231  
Vergabe der Bürgermedaille der Stadt Norderstedt**

Frau Hahn schlägt vor, einen anderen Rahmen für die Übergabe der Bürgermedaille zu finden.

Im Hauptausschuss besteht Einigkeit darüber, den Ältestenrat zu bitten, er möge über die Form und Uhrzeit der Übergabe nochmals beraten.  
Die Uhrzeit von 18:30 Uhr im Beschlussvorschlag wird gestrichen.

**Beschluss:**

Der Hauptausschuss beschließt die Vergabe der Bürgermedaille der Stadt Norderstedt für das Jahr 2001 an den Verein "OMEGA e.V.". Die Verleihung erfolgt in einem feierlichen Rahmen vor Beginn der Sitzung der Stadtvertretung am 25. September 2001.

Der Ältestenrat wird gebeten, über den Rahmen und die Uhrzeit der Übergabe nochmals zu beraten.

**Abstimmung zur so geänderten Vorlage: mit 11 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen**

**Protokollauszug: Amt 11**

**TOP 6:  
Wirtschaftsförderungs-, Entwicklungs- und Planungsgesellschaft mbh (WEP) -  
Besprechungspunkt**

Der Bürgermeister Herr Grote berichtet über den Zusammenschluß zur Wirtschaftsförderung der Kreise Segeberg und Pinneberg zur Wirtschaftsförderungs-, Entwicklungs- und Planungsgesellschaft mbH (WEP) unter der Leitung von Frau Harms.

Die WEP arbeitet unter der Prämisse der eigenen Einnahmenerzielung und erbringt deshalb nur Leistungen gegen Entgelt.

Es bestehen derzeit folgende Bedingungen, um die Leistungen der WEP in Anspruch zu nehmen:

- 1) Pro vermittelten m<sup>2</sup> sind 5,00 DM von den Gemeinden an die WEP zu zahlen. Mit Vermittlung ist ein abgeschlossener Vertrag, also die Ansiedlung eines neuen Unternehmens, zu verstehen, mit dem die Gemeinde noch keine Vertragsverhandlung führte.
- 2) Es gibt einen "Vermarktungsvertrag", nur wenn die Stadt diesen unterschreibt, wird Norderstedt auch in die Wirtschaftsförderung mit einbezogen.
- 3) Die Gemeinde soll die 5,00 DM/m<sup>2</sup> nicht nur für die Vermittlung öffentlicher, sondern auch privater Flächen bezahlen.

Es ergibt sich eine Diskussion im Hauptausschuss.

Herr Grote wird vor Abschluss eines Vertrages erneut berichten.

### **Protokollauszug: Dez. I**

#### **TOP 7: Berichte und Anfragen - öffentlich**

##### **TOP 7.1: Berichte - öffentlich - Gespräch zum Fluglärm am 17.5.01 - Herr Grote**

Herr Grote berichtet über das Gespräch mit Staatssekretär Rocca vom Wirtschaftsministerium Schleswig-Holstein, Staatsrat Prof. Gizzas von der Wirtschaftsbehörde Hamburg und den Bürgermeistern der 5 Umlandgemeinden am 17.05.01 zum Fluglärm.

Es wurden folgende Dinge besprochen:

- Prof. Dr. Guski von der RUB schlägt nach der Lärmuntersuchung eine neue Bahnverteilung vor.
- Die Tagesrandzeiten von 22:00 Uhr bis 06:00 Uhr sollen mit einer neuen Gebührenstaffel belegt werden.
- Das Lärmschutzprogramm soll ausgeweitet werden (z.B. Lärmschutzfenster, Lüftungen etc.). Der Flughafen ist bereit diese Maßnahmen zu zahlen.
- Mitteilung, dass der flächenhafte Lärmpegel, also die beschaltete Flächen, um 18 % geringer geworden ist. Ursächlich dafür sind leisere Maschinen.

- Bei Sichtanflügen, die häufig in den Sommermonaten vorkommen, ist die Lärmbelästigung nicht mehr “gerecht” verteilt, da hier nicht in den eingeschränkten Routen geflogen wird. Diesbezüglich werden noch Gespräche mit Bremen stattfinden.

### **Protokollauszug: Dez. I**

#### **TOP 7.2:**

#### **Berichte - öffentlich - Regionales Entwicklungskonzept 2000 - Herr Grote**

Den Fraktionen wird das Regionale Entwicklungskonzept 2000 vorgelegt. Herr Grote weist auf die Unterschutzstellung Ohemoor, STEP 2010 und das Gleichstellungspolitisch orientierte Gewerbegebietsprojekt Friedrichsgabe-Nord hin.

### **Protokollauszug: Abt. 106**

#### **TOP 7.3:**

#### **Berichte - öffentlich - Änderung Kommunalverfassung - Herr Grote**

Herr Grote berichtet von der Konferenz des Städtebundes am 04.05.2001. Als **Anlage 1** gibt Herr Grote die Vorschläge des Städteverbandes zur Änderung der Kommunalverfassung und als **Anlage 2** eine Pressemitteilung hierzu zu Protokoll.

#### **TOP 7.4:**

#### **Berichte - öffentlich - Kulturstiftung - Herr Dr. Freter**

Herr Dr. Freter berichtet über das Gespräch am 08.05.2001 zur Kulturstiftung Norderstedt. Der Vermerk zum Gespräch ist dem Protokoll als **Anlage 3** beigefügt.

Nach dem Gespräch am 08.05.2001 haben umfangreiche Abstimmungen mit der Stiftungsaufsicht, der Kommunalaufsicht, dem Rechtsamt, der Oberfinanzdirektion sowie den Stiftern stattgefunden. Die Ergebnisse werden in den Satzungsentwurf mit einfließen, der den politischen Gremien vorgelegt werden wird.

### **Protokollauszug: Amt 44**

#### **TOP 7.5:**

#### **Berichte - öffentlich - Schulen ans Netz - Herr Dr. Freter**

Herr Dr. Freter berichtet über die Förderung des Bildungsministeriums für das Projekt “Schulen ans Netz” (**Anlage 4**).

**Protokollauszug: Amt 44****TOP 7.6:****Berichte - öffentlich - Internationales Jahr der Freiwilligen - Herr Dr. Freter**

Herr Dr. Freter berichtet, dass die Veranstaltung zum Internationalen Jahr der Freiwilligen am 28.09.2001 von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr stattfinden wird (**Anlage 5**).

**TOP 7.7:****Berichte - öffentlich - Haushaltssperre des Landes - Herr Grote**

Herr Grote berichtet über die Sperre von 25 % des Landeshaushalts. Darunter fallen auch Energieeinsparung und CO<sub>2</sub>-Minderungskonzept. Aus diesem Grunde muss die Leuchtensanierung im Schulzentrum-Süd zurückgestellt werden.

**Protokollauszug: Amt 20, Amt 68****TOP 7.8:****Anfragen - öffentlich - Treppenaufgang Fraktionen - Frau Pfeiler**

Frau Pfeiler fragt nach, wer das Schild "Keine Gegenstände abstellen" im Treppenaufgang zu den Fraktionsgeschäftszimmern angebracht hat, denn dort stehen sehr oft Tische und Stühle des Brunnenhofes.

Frau Becker antwortet, dass das Schild durch die Stadt angebracht worden ist, da es sich dort um einen Fluchtweg handelt. Auch der Brunnenhof darf dort natürlich keine Gegenstände abstellen.

**Protokollauszug: Amt 68****TOP 7.9:****Anfragen - öffentlich - Knotenpunkt Ochsenzoll - Herr Kühl**

Herr Kühl fragt nach, ob nicht dem Widerstand Hamburgs gegen den Knotenpunkt Ochsenzoll entgegengewirkt werden kann, indem Informationen hierzu gegeben werden.

Herr Grote antwortet, dass er am 19.07.2001 zur Bezirksversammlung eingeladen worden ist, um dort die Planung des Knotenpunkt Ochsenzoll vorzustellen.

**Protokollauszug: Dez. I****TOP****7.10:****Anfragen - öffentlich - Flughafenumgehung/Niendorfer Straße - Herr Kelm**

Herr Kelm fragt nach, wer für die Ampelschaltung/Beschilderung am Ende der Flughafenumgehung Ecke Niendorfer Straße zuständig ist. Hinter einer kleinen Anhöhe bildet sich aufgrund der Ampel ein Rückstau, den die Autofahrer zu spät erkennen, stark abbremsen und dann in die Leitplanke rutschen.

**Protokollauszug: Amt 32, Amt 69**